

华夏蒙学传家宝

嵇然 编著

宝贝，我们一起来学

启蒙图说 启蒙巧对

华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

华夏蒙学传家宝



宝贝，我们一起来学

启蒙图说 启蒙巧对

嵇然 编著



华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

宝贝,我们一起来学启蒙图说、启蒙巧对 / 嵇然编著. —北京: 华夏出版社, 2013.1
(华夏蒙学传家宝)

ISBN 978-7-5080-7131-2

I. ①宝… II. ①嵇… III. ①汉语-古代-启蒙读物 IV. ①H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 210774 号

宝贝,我们一起来学启蒙图说、启蒙巧对

作 者 嵇 然 编著

插画作者 李志江

责任编辑 赵 楠 刘晓冰 李春燕

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 北京睿特印刷厂大兴一分厂

装 订 北京睿特印刷厂大兴一分厂

版 次 2013 年 1 月北京第 1 版 2013 年 1 月北京第 1 次印刷

开 本 787×1092 1/16 开

印 张 9.75

字 数 120 千字

定 价 25.00 元

华夏出版社 网址: www.hxph.com.cn 地址: 北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编: 100028

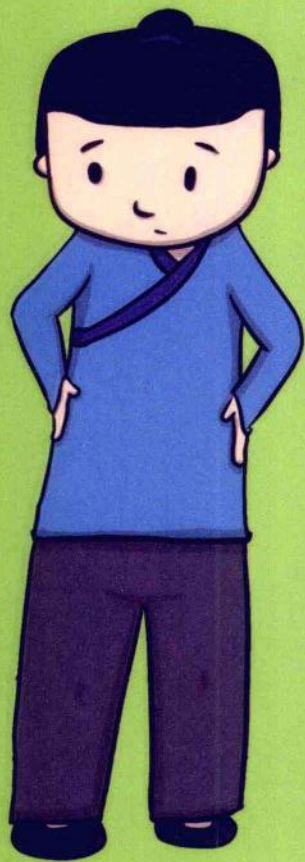
本版图书如有印装质量问题, 请与我社营销中心调换。电话: (010)64663331(转)

启蒙图说



《启蒙图说》作者不详,最常见的一说认为其作者为清朝陆基,该书是其在光绪二十五年(1899年)自编的教科书。《启蒙图说》以儿童为读者对象,用文字描述图中的场景。画中的故事一般是要教给孩子们为人处世的道理,例如对父母长辈要孝顺,和兄弟姐妹要和睦相处,和朋友要友爱互助等。此外,图中故事还有一些以历史

人物为主人公,可以让孩子们从正面的历史人物身上学到有益的知识,从反面历史人物身上得到教训。全书图文并茂,孩子们可以看图读故事,相信他们读来一定会感觉很有趣。但不可忽视的是,因为是以封建社会为背景,所以有个别内容在现在看来可能有些不合适,所以在孩子阅读过程中,家长要多加指点,以帮助孩子获得最积极正面的教育。为了帮助孩子更好地阅读,本书在编写过程中对原文进行了断句,并加上了拼音和译文,配上了图画,相信这本书将会带领孩子们走上快乐的阅读旅程。





zhōng yǒu yī kē shù shù xià yǒu liǎng zhī dà jī sān zhī xiǎo

原文

中有一棵树，树下有两只大鸡、三只小

jī páng yǒu yī rén liǎng shǒu pěng gǔ yǔ jī chī

鸡；旁有一人，两手捧谷与鸡吃。

译文

画的中间有一棵树，树下有两只大鸡，三只小鸡。旁边有一个人蹲在地上，正用双手捧着谷子喂着鸡。



原文

zhōng yǒu liǎng gè dà rén yī gè xiǎo rén dà rén shì xiǎo rén

中有两个大人，一个小人，大人是小人

zhī fù mǔ qí fù mǔ zhèng zài zuò cǎo xié qí zǐ zài páng biān bāng

之父母。其父母正在做草鞋，其子在旁边帮

máng

忙。

译文

图中有三人，两个大人和一个小孩，两个大人是小孩的父母。大人正在忙着做草鞋，旁边的小孩是他们的儿子，也在帮着父母做鞋。





原文

yī lǎo fù zuò zài diàn zi shàng bèi hòu yī rén shì qí sūn
一老妇坐在垫子上。背后一人是其孙
nǚ tì tā qiāo bèi fú shì zǔ mǔ jí qí xiào shùn páng yǒu yī
女，替她敲背，服侍祖母极其孝顺。旁有一
rén shǒu tí yī hú
人，手提一壶。

译文

一位老奶奶坐在垫子上。背后是她的孙女，正在给她捶背，非常孝顺地服侍着祖母。旁边还有一个人，手里提着一只壶。人人都应尊敬老人，孝敬长辈。

原文

zhōng yǒu èr rén shì tóng bāo xiōng dì jí xiāng hé hǎo páng yǒu

中有二人，是同胞兄弟，极相和好。旁有

xiǎo fáng yī jiān xiǎo shù shí yú kē shàng yǒu fēi niǎo bā jiǔ zhī jiāng

小房一间，小树十余棵；上有飞鸟八九只，将

yào fēi xià lái yī

要飞下来矣。

译文

画中的两个人是亲兄弟，他们正在亲切地交谈着，看起来感情非常好。他们身旁有一间房子和十几棵小树。天空中有八九只飞着的鸟，好像就要飞下来了一样。





原文

yǒu sān shàn shā chuāng chuāng wài yǒu yī rén xí dì ér zuò

有三扇纱窗。窗外有一人，席地而坐。

miàn qián fàng yī běn shū yī bǎ shàn yī zhī chá hú yòu yǒu yī

面前放一本书、一把扇、一只茶壶。又有一

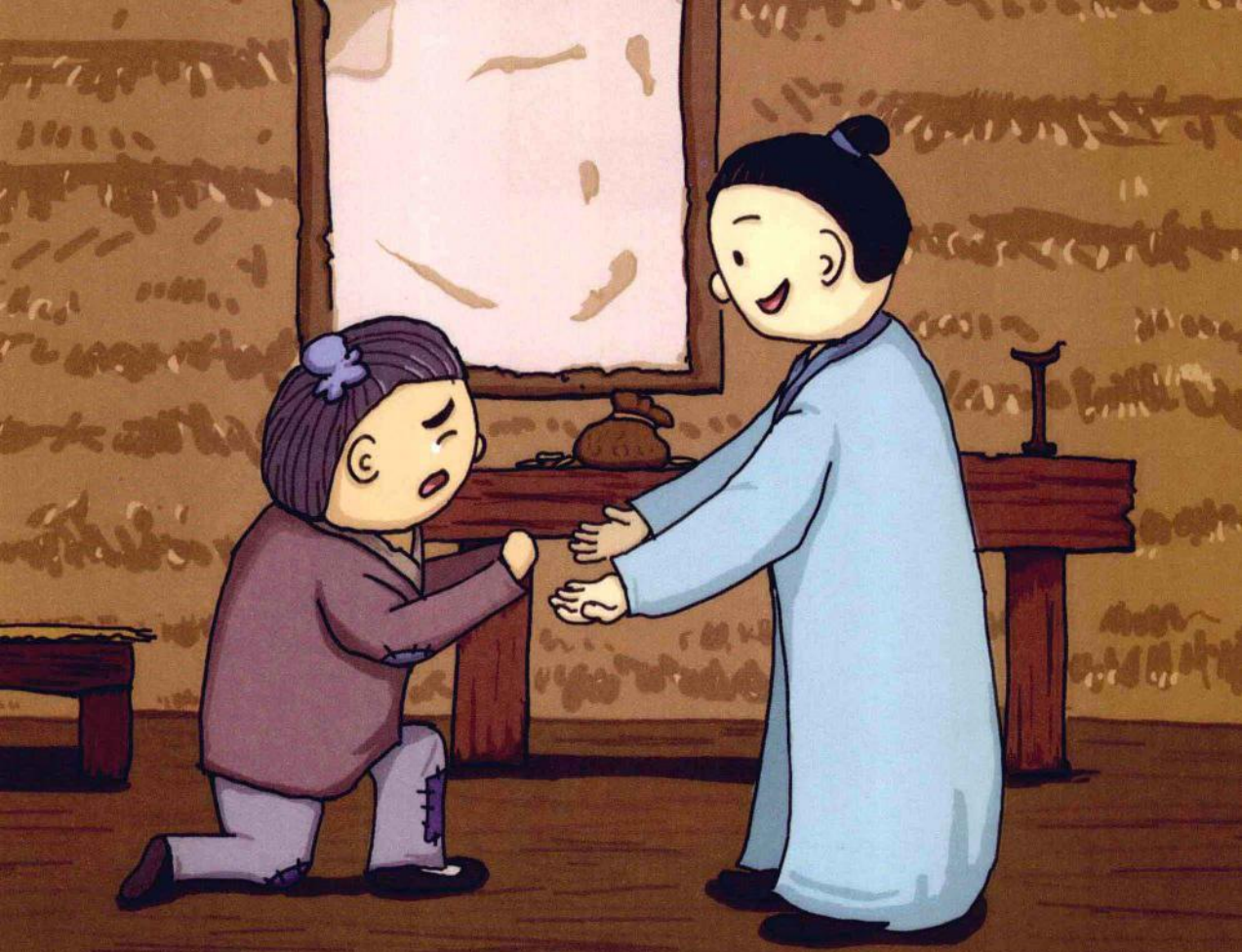
rén xiàng zhī cháng guī qǐng jiào

人，向之长跪请教。

译文

画中有两个人。其中一个人坐在纱窗前的地上，他的面前放着一本书、一只茶壶、一把扇子。另外一人正跪在他面前，恭恭敬敬地向他请教着问题。





原文

liǎng gè rén shì jí hǎo péng you yī yǒu shèn qióng kǔ yī yǒu

两个人是极好朋友。一友甚穷苦，一友

cháng yǐ qián yáng zhōu jī zhī péng you yǒu xiāng zhù zhī yì běn yīng rú

常以钱洋周济之。朋友有相助之义，本应如

shì yě

是也。

译文

画中的两人是很好的朋友，其中一个人家里很穷，而另一个人——也就是他的朋友，比较有钱，经常拿钱帮他渡过难关。朋友之间就应该像他们这样互相帮助。

原文

sì gè kè rén yī gè zhǔ rén xiāng duì bìng zuò qián zhì bēi

四个客人，一个主人，相对并坐。前置杯

pán qí yǐn jiǔ yǐ wéi lè yīn gǔ rén wú yǐ gù jiē xí dì ér

盘，其饮酒以为乐。因古人无椅，故皆席地而

zuò yě

坐也。

译文

家里来了四位客人，主人非常高兴，准备了酒，同客人相对而坐，喝酒谈心，看起来非常开心。他们都坐在垫子上，因为古代没有椅子。





原文

yī xiān shēng jù àn duān zuò yī xué shēng lì yú àn qián xiān
一先生据案端坐，一学生立于案前。先

shēng yīn xué shēng bù rèn zhēn dú shū huàn zhì miàn qián xùn chì zhī

生因学生不认真读书，唤至面前训斥之。

译文

一位教师正端坐在桌旁，一个学生低着头站在老师的桌前听着老师的教导。这个学生因为不认真读书，所以老师把他叫来批评他。



原文

yǒu liǎng jī yī jī shàng yǒu liǎng bù shū shū wài yǒu tào yòu
有两几。一几上有两部书，书外有套，又
gòng yī huā pén yī jī shàng fàng yī bǐ tǒng yī yǎn yòu yǒu èr
供一花盆；一几上放一笔筒、一砚。又有二
rén yī zuò yī lì
人，一坐一立。

译文

有两张矮桌，一张桌子上放着两本书，书的外面用书套装着，书的边上放着一盆花；另一张桌上放着一个笔筒、一个笔砚。桌旁有两个人，一个站着，一个坐着。

原文

yǒu wū yǒu lí yǒu shù yòu yǒu wǔ gè tóng zǐ yī tóng

有屋、有篱、有树，又有五个童子。一童

zǐ shǒu xié suàn pán yī tóng zǐ yāo guà pí dài qí yú sān rén jiē

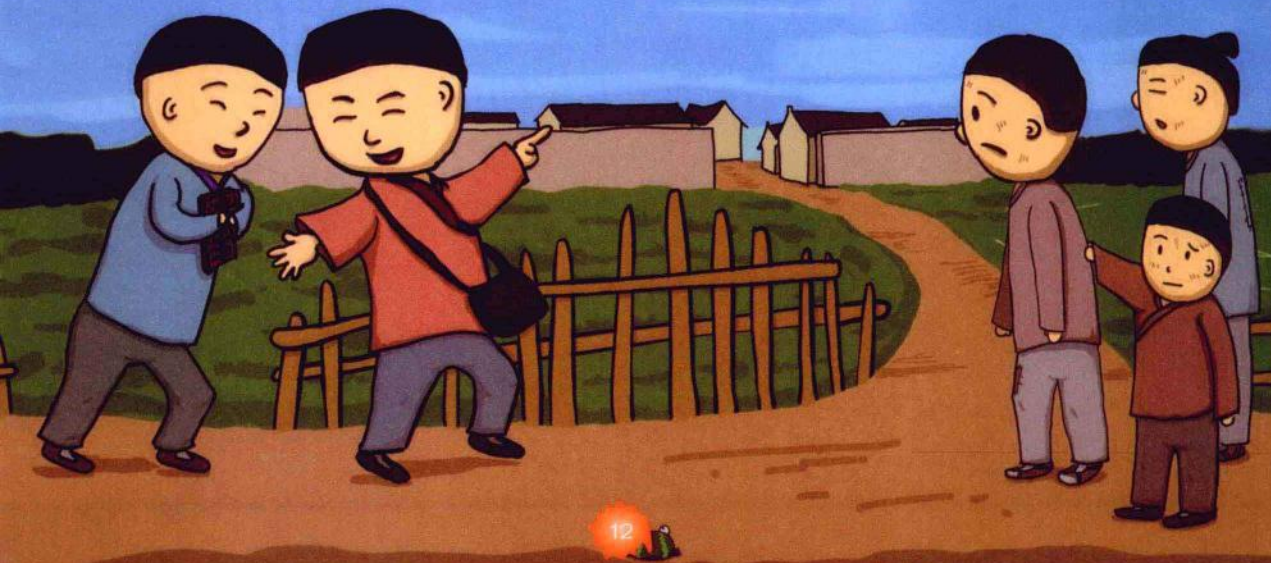
子手挟算盘，一童子腰挂皮袋，其余三人皆

shì kōng shēn

是空身。

译文

画中有村庄，有篱笆，有树，有五个孩子。两个孩子一个抱着算盘，一个背着皮做的书包，另外三个孩子两手空空。



原文

jǐ shàng gòng yī huā píng yī xiāng lú lú zhōng yǒu yān jǐ qián

几上供一花瓶、一香炉，炉中有烟。几前

duān zuò yī lǎo zhě yòu yǒu yī shǎo zhě xiàng zhī cháng guì yīn nòng duàn

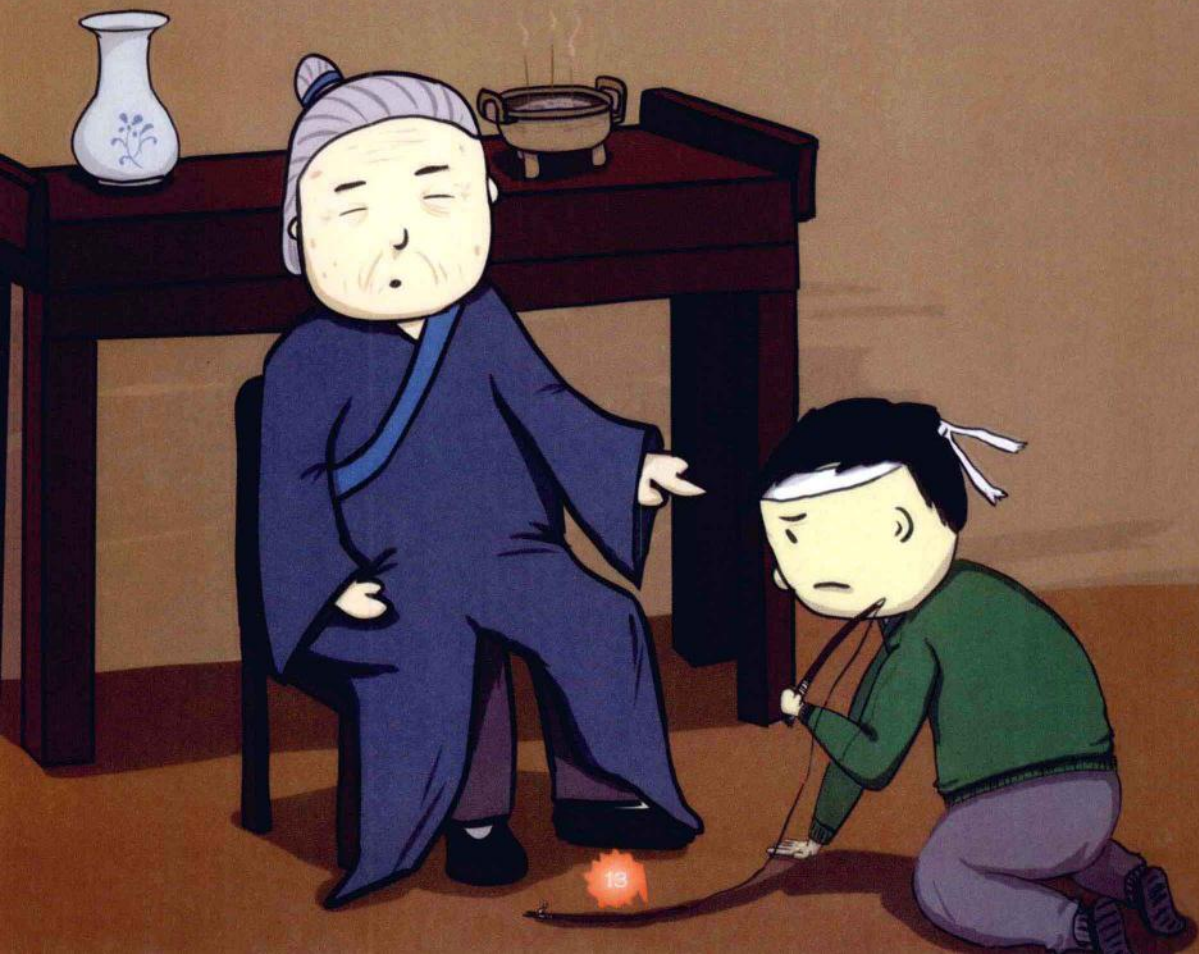
端坐一老者，又有一少者向之长跪，因弄断

zhǎng zhě zhī gōng yě

长者之弓也。

译文

一个年轻人不小心弄断了长辈的一把弓，他主动到长辈面前认错，跪了很长时间，诚恳地听取长辈的教诲。长辈身后的桌上放着一个花瓶、一个香炉。



原文

yī lǎo shī zuò yú wéi píng zhī qián miàn yǒu yī jǐ gé jī

一老师坐于围屏之前，面有一几。隔几

yǒu liǎng xiǎo ér xiàngshàng ér guì tīng lǎo shī jiào xùn lǎo shī yòu shǒu

有两小儿，向上而跪，听老师教训。老师右手

zhí shàn yǔ zhī jiǎng shuō

执扇，与之讲说。

译文

有一位老师盘腿坐在桌后，他的身后是一扇屏风。隔着矮桌，有两个小孩面向老师跪着，正在听老师的教训。老师右手里拿着一把扇子，正在讲话。

